

Модель: GC994516, GC995218

UA Інструкція з експлуатації та технічного обслуговування

Пила ланцюгова бензинова



UK-2021-10-15

**Sturm!**<sup>®</sup>

POWER • GAS • HAND • TOOLS

## Зміст

Опис обладнання .....	3
Зовнішній вигляд .....	4
Технічні характеристики .....	5
Комплект поставки .....	6
Правила техніки безпеки .....	6
Підготовка до роботи .....	10
Правила експлуатації обладнання .....	15
Технічне обслуговування обладнання .....	20
Гарантійне зобов'язання .....	25



**Відсутність серійного номера на інструменті виключає можливість його гарантійного ремонту!**

## Опис обладнання

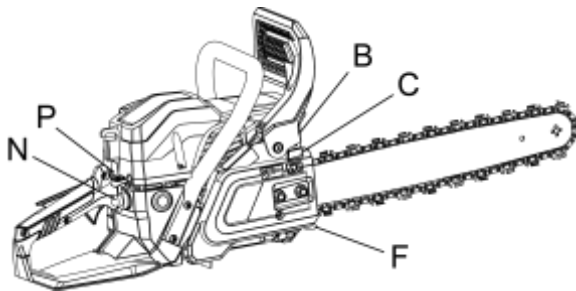
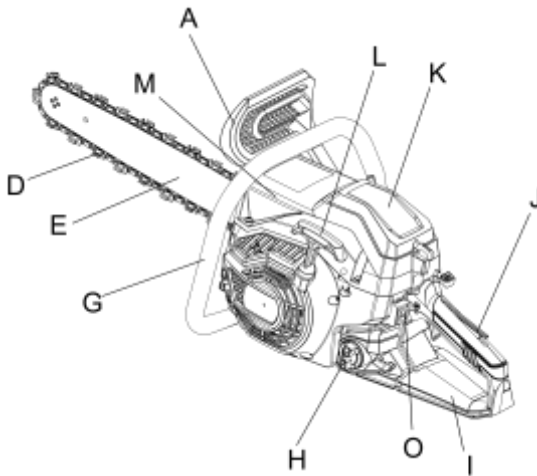
Бензопила являє собою моторизований інструмент, за допомогою якого можна легко та швидко розпилювати деревину. Основна перевага бензинових ланцюгових пил в тому, що вони забезпечують високу продуктивність при відносно невеликій потужності двигуна, та незалежні від джерел електроенергії, універсальні за призначенням. Бензопили використовуються при валці лісу, заготівлі дров, при будівництві дерев'яних конструкцій.

Компанія **•Sturm!** висловлює Вам свою глибоку вдячність за придбання нашої бензопили.

Вироби даної торгівельною маркою постійно удосконалюються і поліпшуються. Тому технічні характеристики та дизайн можуть змінюватися без попереднього повідомлення. Приносимо Вам наші найглибші вибачення за можливі завдані цим незручності.



**Уважно вивчіть дану інструкцію з експлуатації та технічного обслуговування. Зберігайте її в захищеному місці.**



- A. Важіль аварійного гальма ланцюга із захисним щитком.
- B. Система швидкої зупинки ланцюга. Зупиняє ланцюг за 0,12 секунди.
- C. Глушник.
- D. Пильний ланцюг.
- E. Шина.
- F. Зубчастий упор. Забезпечує кращий контроль та керованість при роботі.
- G. Передня рукоятка.
- H. Кришка паливного бачка.
- I. Задня рукоятка.

- J. Запобіжна кнопка. Запобігає випадковому натисканню на курок газу.
- K. Кришка повітряного фільтра.
- L. Ручка стартера.
- M. Кришка стартера.
- N. Праймер.

### Технічні характеристики моделі:

Номер модели	GC994516	GC995218
Тип палива	Суміш мастила для двотактних двигунів з бензином 1:25 (AI-92)	
Робочий об'єм двигуна	45см3	52см3
Потужність	2,5 кВт	2,75 кВт
Максимальна кількість обертів	11000 об/хв	11500 об/хв
Кількість обертів без навантаження	3300об/хв	3400об/хв
Об'єм паливного бака	550 мл	550 мл
Об'єм масляного бака	260 мл	260 мл
Довжина шини	16" / 405 мм	18" / 455 мм
Шаг ланцюга	0,325" / 8, 3 мм	0,325" / 8, 3 мм
Ширина паза	0,058" / 1,5 мм	0,058" / 1,5 мм
Звуковий тиск LpA дБ(A) (dB(A))	101,8	101,8
Невизначеність вимірювання звукового тиску KpA дБ(A) (dB(A))	3	3
Акустична потужність LWA дБ(A) (dB(A))	113,2	113,2
Невизначеність вимірювання акустичної потужності KwA дБ(A) (dB(A))	3	3
Рівень вібрації ah м/с2 (m/s2)	8,87	8,87
Невизначеність вимірювання показників вібрації Kb м/с2 (m/s2)	3	3
Вага	5.7 кг	5.7 кг

## Комплект поставки:

Пильний ланцюг - 1 шт

Пильна шина – 1 шт

Пластиковий захисний кожух для шини - 1 шт

Викрутка - 1 шт

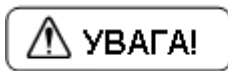
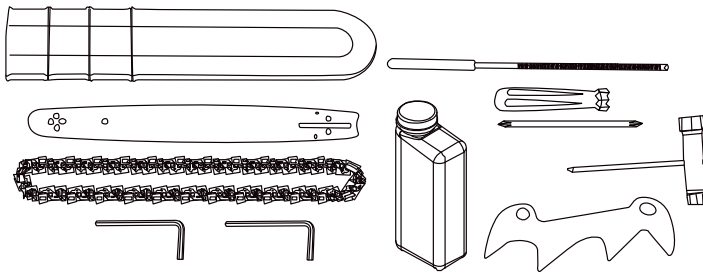
Круглий напилек для загострення ланцюга - 1 шт

Мірний стакан для приготування паливної суміші - 1 шт

Комбінований ключ – 1 шт

Шестигранні ключі – 2 шт

Зубчастий упор – 1 шт



Вироби даної торгівельної марки постійно удосконалюються і поліпшуються.

Тому технічні характеристики та дизайн можуть змінюватися без попереднього повідомлення. Приносимо Вам наші найглибші вибачення за можливі завдані цим незручності.

## Правила техніки безпеки

### Робоче місце

Робоче місце має бути чистим та добре освітленим.

Захаращені погано освітлені робочі місця є причиною травматизму

Не використовуйте бензоінструменти у вибухонебезпечних приміщеннях, таких, де присутні вогненебезпечні рідини, гази або пил. Бензоінструменти створюють іскри, які можуть призвести до займання пилу або пару.

Тримайте дітей та сторонніх осіб на безпечній відстані від працюючих електроінструментів.

Не відволікайтеся - це може викликати втрату контролю при роботі і стати причиною травми.

### **Особиста безпека**

Будьте уважні, постійно стежте за тим, що ви робите при роботі з електроінструментом . Не використовуйте бензоінструмент у той час, коли Ви стомлені або знаходитесь під впливом ліків або засобів, що уповільнюють реакцію, а також алкоголю або наркотичних речовин. Це може призвести до серйозної травми .

Носіть відповідний одяг. Занадто вільний одяг, коштовності або довге розпущене волосся можуть потрапити в рухомі частини працюючого бензоінструменту. Тримайте ваше волосся, одяг і рукавички далеко від рухаються частин . Руки повинні бути сухими , чистими і вільними від слідів маслянистих речовин.

Уникайте раптового включення. Переконайтеся , що клавіша включення / виключення знаходиться в положенні «виключено » (« OFF » ) до включення електроінструменту в розетку .

Видаліть регульовальні та / або настановні ключі перед включенням бензоінструменту. Залишений ключ , потрапивши в деталі, що рухаються, може призвести до поломки бензоінструменту або серйозної травми .

Тримайте надійно рівновагу. Використовуйте хорошу опору і завжди тримайте рівновагу. Наложна опора і рівновага дозволяють забезпечити надійний контроль над електроінструментом у несподіваних ситуаціях.

Використовуйте обладнання, що забезпечує Вашу безпеку. Завжди носіть захисні окуляри. Респіратор, нековзні безпечні черевики, каска, навушники повинні використовуватися для відповідних умов.

### **Техніка безпеки при роботі з бензопилою**

1. Забороняється працювати бензопилою однією рукою. Це може привести до тяжких травм, завданих як працюючому так і особам, що знаходяться в безпосередній близькості від працюючого.
2. Одягайте міцний робочий одяг з довгими рукавами, міцні рукавички, міцне робоче взуття, захисну каску і щиток.
3. Перед заправкою паливом обережно відкрийте кришку бензобака для випуску можливих парів бензину, які можуть утворитися і перебувати під тиском в баку. Після заправки відійдіть, принаймні, на 3 метра від місця заправлення для запуску двигуна.
4. Не дозволяйте стороннім перебувати поблизу бензопили при запуску або під час роботи.
5. Не починайте роботу, якщо у вас немає розчищеного майданчику, надійної опори і спланованого шляху відходу від падаючого спляного дерева
6. Перед початком роботи переконайтеся, що пила не торкається сторонніх предметів
7. Переносьте пилку з заглушеним двигуном, шиною назад, глушником від себе.
8. Перед тим як випустити пилку з рук заглушіть двигун
9. Будьте обережні при пилянні кущів невеликих розмірів і саджанців - гілки можуть потрапити під ланцюг, що призведе до різкого руху пилки на Вас що може стати причиною втрати рівноваги
10. При спилюванні сучків, на які пила чинить тиск, остерігайтеся їх відскоку.
11. Тримайте руки сухими, чистими від масла і паливної суміші.
12. Працюйте пилкою тільки в добре провітрюваних приміщеннях.
13. Не використовуйте пилу для пиляння дерев, якщо ви не були навчені цьому.
14. Всі види обслуговування пилки, крім зазначених, в цьому керівництві повинні проводитися в авторизованому сервісному центрі.
15. При транспортуванні пилки надіньте на шину чохол для уникнення пошкодження шини і ланцюга.
16. Не заправляйте пилу маслом або паливом при працюючому двигуні.
17. Використовуйте пилку тільки за призначенням. Забороняється використовувати пилку для пиляння пластика, каменю та інших матеріалів.
18. Заглушіть двигун, перед тим як залишити бензопилу, навіть на нетривалий час.
19. Тримайте бензопилу надійно обома руками.



20. Заглушіть двигун при проведенні регулювань, як, наприклад, перевірка натягу ланцюга.

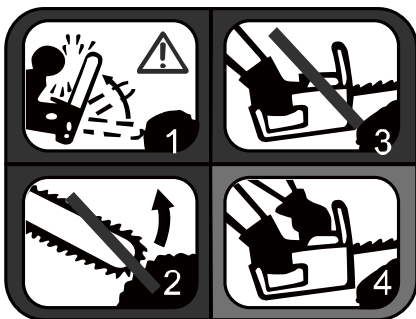
21. Зберігайте бензопилу вдалині джерел тепла, через які може статися запалення, таких як газові водонагрівачі, печі, портативні обігрівачі і т.д.

### Уникнення зворотнього удару

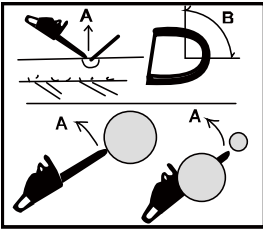
Зворотний удар виникає при необережному і неправильному користуванні пилки. Типовим прикладом є необережне різке торкання деревини кінчиком шини - при цьому виникає покидьок шини вгору - назад в бік працюючого. Іншим прикладом є використання для пиляння (різкого торкання) НЕ нижньої, а верхньої частини шини - при цьому покидьок пилки відбувається в бік працюючого.

Як користувач, Ви не повинні сподіватися тільки на систему безпеки пилки, а й знати основні поняття і принципи виникнення покидька, для того щоб мінімізувати ризик їх виникнення:

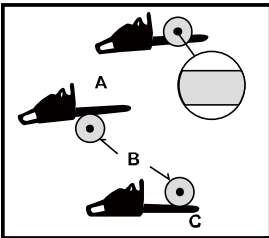
1. Завжди тримайте інструмент обома руками: правою рукою за задню рукоятку, лівою рукою - передню ручку. Міцно стисніть пальці. Надійне утримання пили дозволить вам утримати рівновагу і не втратити контроль над пилкою під час можливого зворотнього удару.
2. Проводьте пиляння на максимальних обертах
3. Не пиліть вище рівня плечей
4. Використовуйте шини та ланцюга, лише ухвалені виробником



1. Забороняється працювати кінцем шини.
2. Забороняється працювати однією рукою.
3. Правильна робота пилою.



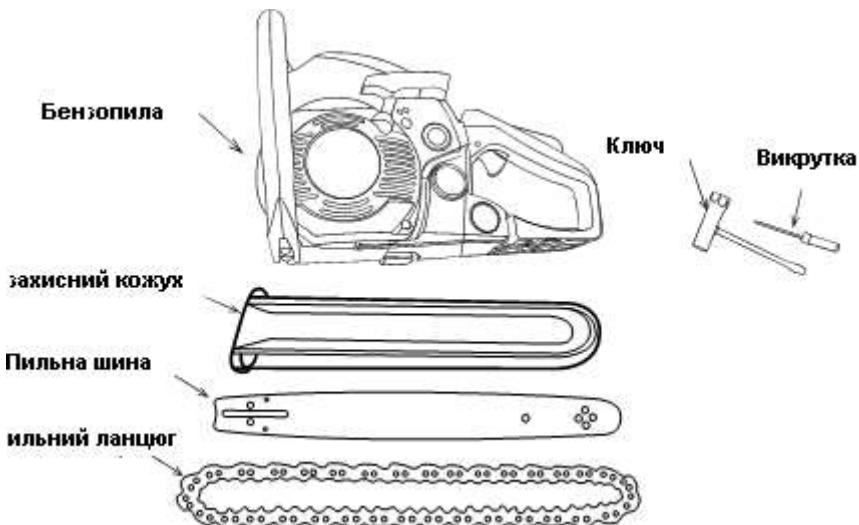
Зворотній удар з круговою траєкторією:  
А- Траєкторія зворотнього удару  
В- Зона виникнення зворотнього удару



Зворотній удар вперед і назад:  
А- вперед (при заклинюванні  
В- дерево  
С- назад

## Підготовка до роботи

### Встановлення пильної шини та ланцюга

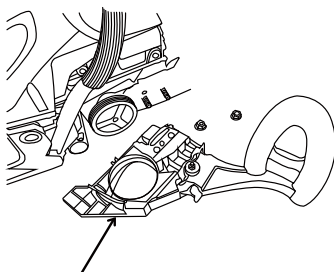


Стандартна упаковка з пилою містить наступні частини та аксесуари.

Відкрийте коробку та встановіть пильну шину та ланцюг наступним чином:

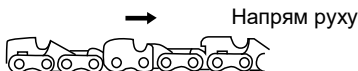
Пильний ланцюг дуже гострий. Для безпеки використовуйте товсті захисні рукавички.

1. Потягніть передній захист до передньої рукоятки, щоб переконатись що гальмо не задіяне.
2. Ослабте гайки та зніміть кришку ланцюга.
3. Встановіть ланцюг на зірочку та, навколо пильної шини. Прикріпіть пильну шину до силового агрегату. Налаштуйте положення натягувала ланцюга.

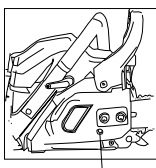


Кришка ланцюга

4. Примітка: Звертайте увагу на правильно встановлений напрям ланцюга.



5. Прикріпіть кришку ланцюга до силового агрегату та закріпіть гайку рукою та тримаючи кінець пильної шини, налаштуйте натяг ланцюга обертаючи гвинт механізму натягування до тих пір поки скоби траверси не торкнуться з нижньою стороною направляючої шини.



Натяжний пристрій

**•Sturm!** Інструкція з експлуатації та технічного обслуговування. Пила  
ланцюгова бензинова стр. 12

- Надійно затягніть гайки при піднятому кінці шини (12 ~ 15 Нм). Потім перевірте плавність обертання ланцюга та правильність натягу, обертаючи ланцюг рукою. Якщо це необхідно виконайте налаштування ще раз.
- Затягніть гвинт механізму натягу.

Примітка: Новий ланцюг збільшує свою довжину на початку використання. Частіше перевіряйте та налаштовуйте натяг, оскільки занадто вільний ланцюг може легко зіскочити з шини та викликати швидкий знос себе та шини.

### Паливо та масло для ланцюга

#### • ПАЛИВО

• Бензин легкозаймиста речовина. Не паліть, не допускайте попадання вогню або іскор в паливо. Переконайтесь в зупинці двигуна та дозвольте йому остигнути перед заправкою агрегату. Оберіть чистий майданчик відкритому повітрі для заправки, та відійдіть щонайменш на 3 метри від точки заправки перед пуском двигуна.



#### Рекомендації до вибору оливи

Олива – найважливіший фактор, що впливає на ефективність та термін служби бензопили!

#### МИ РЕКОМЕНДУЕМО ДО ВИКОРИСТАННЯ: Sturm MOS-2T-1L



• Окрім перерахованих оливок, в пилах ланцюгових бензинових допускається використання іншої всесезонної оливи за специфікацією

SAE 10W-30 або SAE 10W-40 протягом літнього періоду експлуатації та SAE 10W-20 протягом зимового періоду експлуатації.

При експлуатації пили повинно використовуватись олива тільки для двотактних двигунів! Використання оливи для чотиритактних двигунів недопустиме.

При першому запуску пили використовується суміш оливи для двотактних двигунів та бензину у співвідношенні 1: 25.

Стандарт в'язкості оливи	Тип оливи	Співвідношення оливи до бензину в суміші
ISO-L-EGD	FB	1:25
ISO-L-EGD	FC	1:35
ISO-L-EGD	FD	1:50
JASO	FB	1:25
JASO	FC	1:35
JASO	FD	1:50

Не допускається використання відпрацьованої або відновленої оливи.

При експлуатації пили повинен використовуватись бензин з октановим числом не меншим 90 одиниць та не більшим 93 одиниць.



- Якщо ви використовуєте бензин з більш низьким октановим числом, ніж вказано, існує ризик підвищення температури двигуна і такої поломки, як клин поршня.
- Бензин, який не містить тетраетилсвинцю, рекомендується для зниження забруднення повітря, щоб оберігати ваше здоров'я та оточуюче середовище.
- Бензин або олива поганої якості можуть пошкодити ущільнюючі кільця, паливопроводи або паливний бак двигуна.

#### • ЯК змішувати паливо

1. Виміряйте кількість бензину та масла (1:25)
2. Налийте небагато бензину в чисту ємність для палива.
3. Налийте все масло та добре змішайте.
4. Налийте бензин, що залишився та знову змішайте, протягом не менше однієї хвилини. Оскільки деякі масла можуть погано

перемішуватись, в залежності від складових, достатнє перемішування необхідно для довговічності двигуна. Будьте обережні, якщо перемішування недостатнє, зростає ризик раннього прихвату поршня через неприродно бідну суміш.

5. Помістіть чітке позначення на зовнішньому боці ємності, щоб не сплутати її з ємністю для бензину або іншими ємностями.

### • ЗАПРАВКА АГРЕГАТА

1. Відгвинтіть та зніміть кришку паливного бака. Помістіть її у вільне від рилу місце.
2. Залийте паливо в паливний бак на 80% повного об'єму.
3. Надійно закріпіть кришку та витріть пролите паливо.

### • ПОПЕРЕДЖЕННЯ

1. Оберіть чистий майданчик для заправки.
2. Відійдіть, мінімум на 3 м від місця заправки перед пуском двигуна.
3. Зупиніть двигун перед дозаправкою агрегату. Перед цим паливна суміш повинна бути приготовлена та достатньо перемішена.

### • ДЛЯ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДОВГОВІЧНОСТІ ДВИГУНА УНИКАЙТЕ:

1. ПАЛИВО БЕЗ МАСЛА (ТІЛЬКИ БЕНЗИН) – це швидко викличе пошкодження внутрішніх частин двигуна.
2. ГАЗОХОЛ – може викликати пошкодження гумових та/або пластикових деталей та порушення змащення двигуна.
3. МАСЛО ДЛЯ ЧОТИРИТАКТНИХ ДВИГУНІВ – може викликати засмічення свічки запалення, блокування вихлопного отвору або застрягання поршневого кільця.
4. **Змішане паливо, яке залишилось невикористаним на час від одного місяця** може забити карбюратор та привести до неправильної роботи двигуна.
5. У випадку зберігання продукту тривалий час очистіть паливний бак після його опорожнення. Потім задійте двигун та опорожніть карбюратор від паливної суміші.
6. У випадку викидання використаних ємностей від паливної суміші, палива, масла робіть це тільки у встановленому для цього місці.
- 7.

### • МАСЛО ДЛЯ ЛАНЦЮГА

**МИ РЕКОМЕНДУЄМО ДО ВИКОРИСТАННЯ :**  
**Sturm MOS-CL-1L**



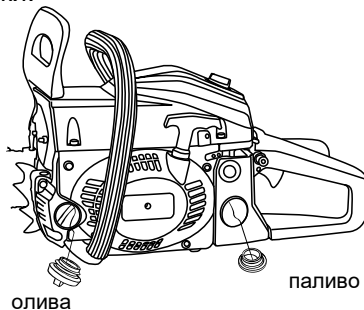
Примітка: не використовуйте відпрацьоване або відновлене масло, вони можуть викликати поломку

## **Правила експлуатації обладнання**

### **Управління двигуном**

#### **• ПУСК ДВИГУНА**

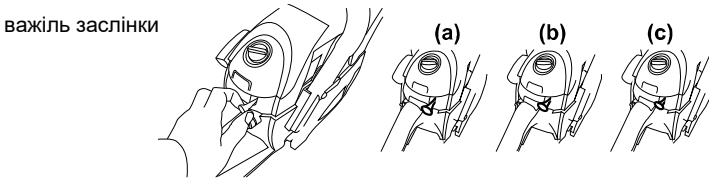
1) Заповніть паливний бак та бак для змащення ланцюга та надійно закрийте кришки.



2) Встановіть вимикач в положення «|».



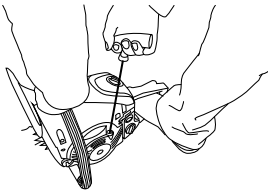
3) Витягніть важіль повітряної заслінки в положення закритої фази (а). Повітряна заслінка закриється, і сектор газу буде встановлений в початкове положення.



Примітка: при запуску прогрітого двигуна встановіть головку повітряної заслінки в положення першої фази (повітряна заслінка відкрита, а сектор газу в початковому положенні).

Примітка: як тільки важіль повітряної заслінки був витягнений, він не повернеться у вихідне положення, навіть якщо ви натиснете на нього пальцем! Якщо ви бажаєте повернути його в робоче положення, натисніть на важіль газу.

4) Надійно тримаючи пилу на землі, плавно та повільно потягніть за шнур стартера до виникнення опору – пусковий механізм зчепиться з шестернею колінвалу, після цього з зусиллям потягніть за шнур.



Не запускайте двигун, коли бензопила висить на одній руці. Пильний ланцюг може задіти вас. Це дуже небезпечно!

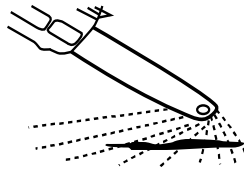


5) Прогрійте двигун, після чого натисніть кнопку блокування управління дросельною заслінкою, та важіль подачі палива. Ручка дросельної заслінки повернеться у вихідне положення і дросельна заслінка відкриється.

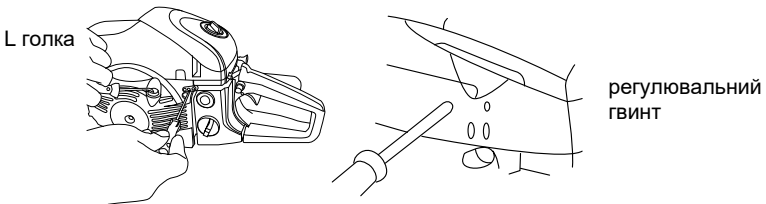
Остерігайтесь пильного ланцюга, так як він може почати рух одразу після запуску двигуна!

### • ПЕРЕВІРКА ПОДАЧІ ОЛИВИ

Після запуску двигуна пустіть ланцюг на середній швидкості та переконайтесь, чи розбризкується олива як зображено на рисунку.



### • НАСТРОЙКА КАРБЮРАТОРА



Карбюратор вашого агрегату був налаштований у фабричних умовах, але може знадобитись більш точне налаштування в зв'язку зі зміною умов роботи.

Перед налаштуванням карбюратора переконайтесь, що повітряний / паливний фільтри чисті та паливо правильно змішане.

При налаштуванні виконайте наступні кроки:

Примітка: переконайтесь в тому, що карбюратор налаштовується при встановлених нині та ланцюзі.

1. Зупиніть двигун та вгвинтіть голку Н та голку L до зупинки. Ніколи не вгвинчуйте їх з зусиллям. Потім перемістіть їх назад на початкову кількість обертів, як зазначено нижче.  
Голка Н:  $\frac{3}{4} \pm \frac{3}{8}$   
Голка L:  $1 \frac{1}{2} \pm \frac{1}{4}$
2. Запустіть двигун та дозвольте йому розігрітись при половинному газу.
3. Повільно поверніть голку L за годинниковою стрілкою, щоб знайти положення, в якому швидкість в холостому режимі максимальна, потім встановіть голку на четвертину ( $\frac{1}{4}$ ) оберту проти годинникової стрілки.
4. Поверніть гвинт регулювання обертів холостого ходу (Т) проти годинникової стрілки, так щоби ланцюг не обертався. Якщо швидкість в холостому режимі занадто мала, поверніть гвинт за годинниковою стрілкою.
5. Зробіть пробний прохід та налаштуйте голку Н для найкращої потужності різання, а не максимальної швидкості.

## • ГАЛЬМО ЛАНЦЮГА

Бензопила оснащена автоматичним гальмом для запинки ланцюга при зворотному ударі під час розпилювання. Гальмо автоматично управляється силою інерції, яка діє на вагу, встановлену всередині переднього механізму захисту.

Цим гальмом також можна керувати вручну, якщо передній механізм захисту повернутий вниз до пильної шини.

Для звільнення гальма, натисніть на передній механізм захисту вгору до передньої ручки, поки не почуєте клацання.

## Розпилювання

- Перед початком роботи прочитайте розділ «Для безпечної роботи». Рекомендується спочатку тренуватись в розпилювання легких колод. Це також допомагає звикнути до Вашої бензопили.
- Завжди слідуйте правилам техніки безпеки. Бензопила повинна використовуватись тільки для розпилювання деревини. Забороняється розпилювання інших матеріалів.

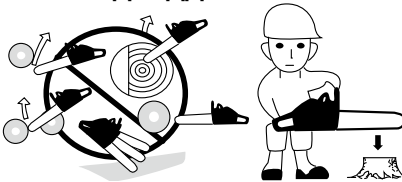
Вібрація та віддача у різних матеріалів відрізняються, та вимоги техніки безпеки не будуть дотримані. Не використовуйте бензопилу як важіль для підняття, переміщення або розколювання предметів. Не закріплюйте її на фіксованих основах. Забороняється чіпляти до механізму відбору потужності інструменти та приладдя, які не рекомендовані виробником.

- Нема необхідності примусово вганяти пилу в розпил. Використовуйте тільки легкий тиск при роботі двигуна з максимальною швидкістю.



- Коли пильний ланцюг застряє в розпилі, не намагайтесь висмикнути його силою, а використовуйте клин або важіль для звільнення.

### • ЗАХИСТ ВІД ВІДДАЧІ



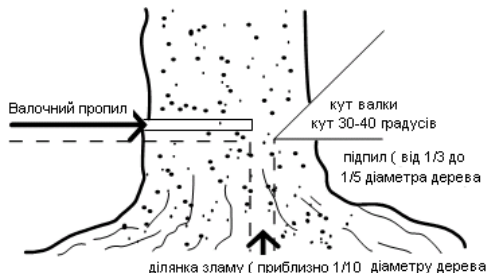
- Пила оснащена гальмом ланцюга, який при правильній роботі зупиняє ланцюг у випадку віддачі. Ви повинні перевіряти роботу гальма ланцюга перед кожним використанням через запуск пили на повному газі 1 -2 сек і штовханням переднього механізму захисту вперед. При роботі двигуна на максимальних обертах гальмо повинне негайно запинитись. Якщо ланцюг зупиняється повільно або не зупиняється замініть стрічку гальма та барабан зчеплення.

- Дуже важливо перевіряти гальмо ланцюга та гостроту ланцюга перед кожним використанням для підтримання рівень безпеки пили.



Видалення захисних пристроїв, неправильне технічне обслуговування або неправильна заміна шини або ланцюга можуть підвищити ризик травмування через віддачу.

### • ВАЛКА ДЕРЕВА



1. Визначить напрям валки з урахуванням вітру, нахилу дерева, розташування важких гілок, легкості виконання задачі після валки та інших факторів.
2. Під час розчистки області навколо дерева підготуйте опру для ніг та шлях відходу.
3. Виконайте надпил на одну третину в дерево зі сторони валки.
4. Виконайте валочний надпил з протилежного боку від попереднього надпилу, але на трохи вищому рівні.

Коли Ви валите дерево, переконайтесь в тому що Ви попередили всіх робітників, що знаходяться поруч про небезпеку.

### Розпилка та обрізка сучків

- Завжди забезпечуйте опру для ніг. Не стійте на колоді.
- Будьте уважні та остерігайтесь перекочування колоди. Особливо при роботі на схилі, стійте на верхній стороні.
- Слідкуйте інструкціям з розділу «Для безпечної роботи» для уникнення віддачі пили.

Перед початком роботи перевірте напрям сили, що вигинає всередині колоди. Завжди закінчуйте розпил зі сторони протилежної напрямку вигину за для уникнення затискання шини в розпилі.

### Технічне обслуговування обладнання

Перед чисткою, оглядом або ремонтом агрегату переконайтесь, що двигун зупинений та охолоджений. Зніміть ковпачок свічки запалення для запобігання випадкового запуску.

### • ТЕХОБСЛУГОВУВАННЯ ПІСЛЯ КОЖНОГО ВИКОРИСТАННЯ

#### Повітряний фільтр

Пил на поверхні очищувача може бути видалена легким постукуванням кутом очисника по твердій поверхні. Для очищення від бруду в осередках розділіть очисник на половинки та почистіть щіткою за допомогою бензину. При використанні стисненого повітря продуйте ззовні.

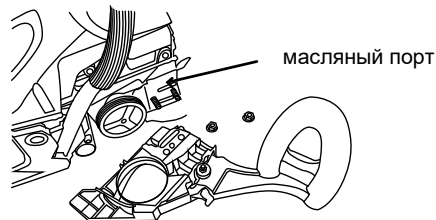
Для з'єднання половинок очисника натисніть на ободок, до клацання.



Примітка: при встановленні головного фільтра переконайтесь, що борозенки на краю фільтра вірно підігнані до виступів на кришці циліндра.

## Масляний порт

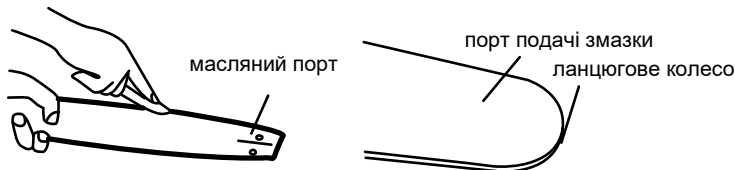
Демонтуйте пильну шину та перевірте відсутність запорів в масляному порті.



## Пильна шина

Коли пильна шина демонтована видаліть тирсу в борозенці шини та масляному порті.

Змастіть носове ланцюгове колесо через порт подачі змазки на кінці шині.



## Інше

Перевірте витoki палива та ослаблені кріплення та пошкодження головних деталей, особливо з'єднання рукояток та монтаж пильної шини. Якщо знайдені будь-які дефекти, вони мають бути усуненні перед наступним пуском пили.

## Технічне обслуговування пильного ланцюга та шини

### • Пильний ланцюг

Для рівної та безпечної роботи важливо слідкувати за гостротою зубів.

Зубці потребують загострення, коли:

- Тирса становиться порошокоподібною
- Потрібно прикладати додаткове зусилля для розпилювання
- Нерівний розпил
- Збільшена вібрація
- Збільшується витрата палива

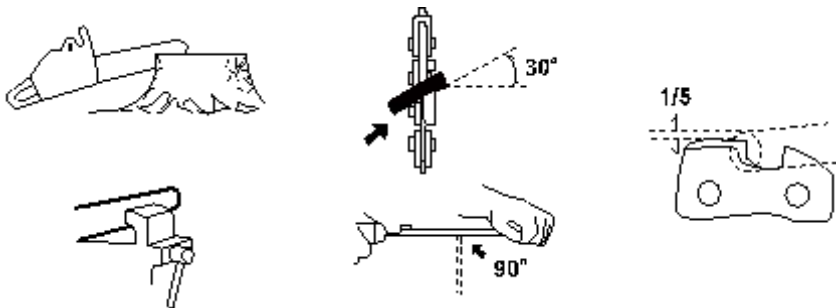
Загострення:

Обов'язково одягайте захисні рукавички

Перед загостренням напилок:

- Переконайтесь, що пильний ланцюг надійно закріплений
- Переконайтесь, що двигун зупинений
- Використовується круглий напилок відповідного до ланцюга розміру

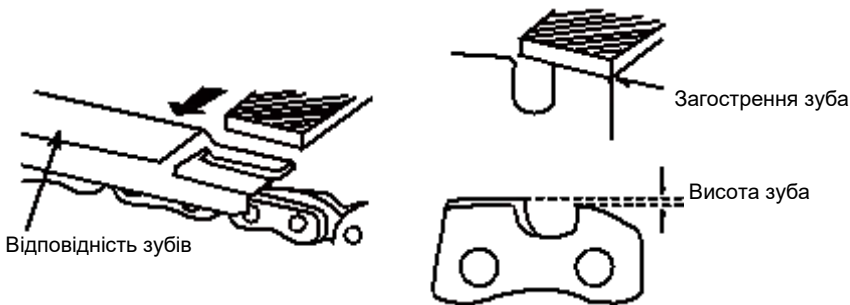
Розташуйте напилок на різці та штовхайте прямо вперед. Дотримуйте положення напилку як зображено на рисунку.



Після загострення кожного зубця перевірте глибину та загостріть ще раз при необхідності.

Переконайтесь в тому, що закруглюється передній край для зниження можливості віддачі або поламки скоби траверси.

Переконайтесь в тому, що у кожного зубця така ж довжина і кути як показано на рисунку нижче.

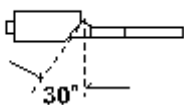


• **Пильна шина**

- Перегортайте шину час від часу для запобігання частковому зносу.



Бічний кут



режучий кут



верхній вдрізний кут

- Направляюча шини завжди повинна бути прямокутною. Перевіряйте її знос. Перевіряйте шину та зовнішню сторону зуба лінійкою. Якщо між ними є зазор, направляюча в нормальному стані. В іншому випадку вона зношена. Таку шину необхідно коригувати або міняти.



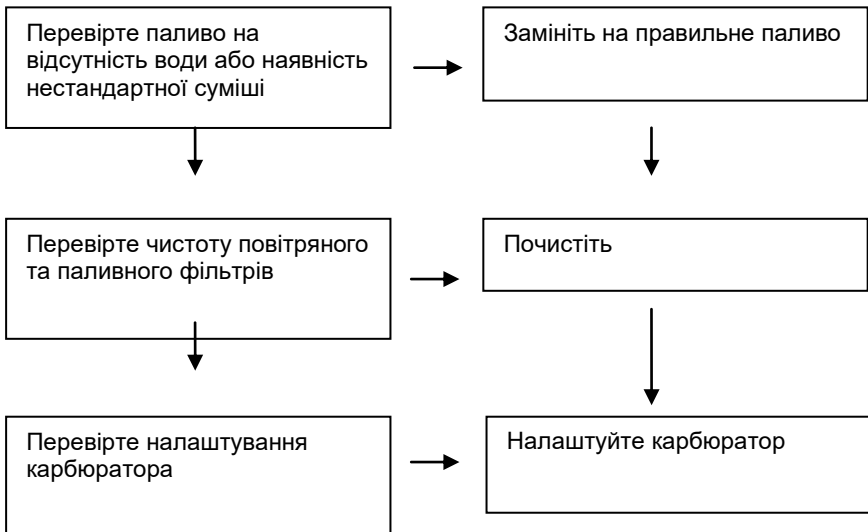
**Керівництво по виявленню несправностей**

Випадок 1. Неполадки при старті

Переконайтесь, що система по запобіганню обмерзанню не працює



Випадок 2. Недостатня потужність/ погане прискорення/ грубий холостий режим





### Випадок 3. Масло не виходить



### Гарантійне зобов'язання.

На інструменти ●**Sturm!** поширюється гарантія згідно терміну що вказаний в гарантійному талоні. Термін служби складає 5 років з дати виробництва.

Ви можете ознайомитися з правилами гарантійного обслуговування в гарантійному талоні, що додається до інструкції по експлуатації.

Виготовлено в КНР.

Дата виробництва вказана на упаковці.

### Відповідність вимогам нормативних документів

Пила ланцюгова бензинова GC994516, GC995218 ●**Sturm!** за своєю конструкцією та експлуатаційними характеристиками відповідає вимогам нормативних документів України, а саме:

- електромагнітної сумісності обладнання, постанова КМУ №1077 від 16.12.2015р;
- тех. регламент низьковольтного електричного обладнання (Постанова КМУ № 1067 від 16.12.2015);
- технічному регламенту безпеки машин, постанова КМУ №62 від 30.01.2013р.;

ДСТУ EN 60745-1:2014; ДСТУ EN 61000-3-2: 2016; ДСТУ EN 61000-3-3: 2017; ДСТУ EN 55014-1:2016; ДСТУ EN 55014-2:2017.

Декларація відповідності розташована на офіційному сайті [www.sturmtools.com](http://www.sturmtools.com)

# ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Справжній гарантійний талон складений з урахуванням вимог чинного в Україні ЗУ  
«Про захист прав споживачів»

Гарантія поширюється на



Термін гарантії	Опис товару
36 місяців	Sturm, Енергомаш - професійна серія
24 місяця	Sturm, Енергомаш
18 місяців	BauMaster
12 місяців	Акумулятори

Гарантійний талон додається тільки до товарів, які підпадають під визначення технічно складних побутових товарів, згідно Закону України «Про захист прав споживачів» (стаття 1, пункт 25 -1).

Найменування виробу і модель \_\_\_\_\_

***Пила ланцюгова бензинова***

Заводський номер \_\_\_\_\_

Назва торгової організації \_\_\_\_\_

Дата продажу (рік,міс.,число) \_\_\_\_\_

Підпис продавця \_\_\_\_\_

Підпис покупця \_\_\_\_\_

Штамп торгової організації \_\_\_\_\_

Офіційний сайт - [www.sturmtools.com.ua](http://www.sturmtools.com.ua)

## Умови гарантії

Шановний Покупець! Продукція повністю відповідає усім стандартам якості.

Гарантійний термін експлуатації складає кількість місяців, відповідно виробу (див.табл), від дня придбання при наявності правильно заповненого гарантійного талона та підпису покупця про прийнятті ним гарантійних умов. При не виконанні цих умов претензії по якості виробу не приймаються. Протягом гарантійного терміну власник має право на безкоштовний ремонт виробу, якщо він вийшов з ладу через дефекти виготовлення або матеріалів\*.

### Гарантійний ремонт не виконується:

1. При наявності в гарантійному талоні виправлень, нерозбірливих записів. Якщо на інструменті вилучена або пошкоджена ідентифікаційна етикетка, нерозбірливий або змінений серійний номер.
2. При несправностях виробу викликаних uszkodженнями набутими при транспортуванні, неправильним збереженням, недбалім застосуванням, поганим доглядом. Якщо виріб має надмірне забруднення інструмента, як внутрішнє, так і зовнішнє, іржавий.
3. При несправностях, що виникли у результаті неправильної експлуатації (порушення правил інструкції з експлуатації, включаючи перевантаження і використання не за призначенням). Експлуатація з непризначеною або тупою різальною оснасткою, непризначеними насадками або додатковими пристосуваннями.
4. Якщо інструмент піддавався конструктивним змінам не уповноваженими особами.\*
5. При наданні виробу в гарантійний ремонт після спроб самостійного ремонту і/або змащення виробу під час гарантійного терміну, якщо це не передбачено інструкцією з експлуатації (сліди розкриття інструмента, зірвані шліци гвинтів, редукторна голівка встановлена невірно і т.і).\*
6. При виявленні експлуатації інструменту після прояви несправності і робота якого не була зупинена і продовжувалась.\*
7. При виявленні несправностей викликаних незалежними від виробника причинами, такими, як перепади напруги електричного струму, явища природи, стихійні лиха.
8. Якщо експлуатація інструменту відбувалася без захисної оснастки, що входить у їхній комплект (захисні кожухи, відбійні щитки і т.і.), що служать для безпеки працівника і перешкоджають проникненню оброблюваного матеріалу у середину виробу.\*
9. При наявності у середині виробу сторонніх речовин, рідин і предметів, залишків будівельних матеріалів, абразивів, металева та інші стружки і т.і.\*
10. При наявності механічних зовнішніх uszkodжень (тріщини, вм'ятини корпусу, пластикових захисних кожухів), а також механічних uszkodжень стопорів редукторів, перемикачів режимів роботи.\*
11. При наявності uszkodження шнура живлення або штепсельної вилки, що виникли в результаті багаторазового перегину, механічного uszkodження або при підключенні до розетки з поганим контактом. Сліди дії вогню.
12. Якщо були замінені не своєчасно швидкозношувані витратні деталі. Наприклад – щітки, фільтри, мастило, ремені, лампи і т.п., внаслідок чого виникли несправності виробу.
13. При нормальному зносі інструмента в результаті тривалого використання. Рівномірного зносу деталей при відсутності на них заводських дефектів не дає право на їх заміну по гарантії.\*
14. Гарантія не поширюється на оснащення інструмента, витратне приладдя та матеріали (наприклад – патрони для дрилів, гайки для абразивних і відрізних дисків, цанги, бури, свердла, пильні диски, фрези, ножі, пилки, шлулі, абразивні стрічки і т.п.), що було в експлуатації.
15. Гарантія не поширюється на мастило, гумові амортизатори й ущільнювачі, повітряний і масляний фільтри, щітки, приводні ремені, які разом називаються «елементи, що швидко зношуються».
16. Одноточасний вихід з ладу термозапобіжника та високовольтних транзисторів на інвекторних зварювальних апаратах, що пов'язане з експлуатацією виробу при температурах нижче -5С.
17. При перегріві інструмента чи не виконання вимог до складу та якості паливної суміші та мастила, що призвели до виходу з ладу поршневої групи, до безумовних ознак яких відносяться залігання поршневих кілець і/або наявність подеряпин та потертості на внутрішній поверхні циліндра та поршня, руйнування та оплавлення опорних підшипників шатуна та поршневого пальця.\*
18. Гарантія не поширюється на регулювання, чищення та інші роботи по догляду інструмента.

\* - в авторизованім сервісним центром.

## Клієнтський талон

### Клієнтський

*Пила ланцюгова бензинова*

Модель \_\_\_\_\_

Дата продажу (рік,міс.,число) \_\_\_\_\_

Заводський номер \_\_\_\_\_

Дата прийому \_\_\_\_\_

Дата повернення \_\_\_\_\_

вид ремонту \_\_\_\_\_

Назва ремонтної організації \_\_\_\_\_

П.І.Б. майстра \_\_\_\_\_

Штамп майстерні \_\_\_\_\_

### Клієнтський

*Пила ланцюгова бензинова*

Модель \_\_\_\_\_

Дата продажу (рік,міс.,число) \_\_\_\_\_

Заводський номер \_\_\_\_\_

Дата прийому \_\_\_\_\_

Дата повернення \_\_\_\_\_

вид ремонту \_\_\_\_\_

Назва ремонтної організації \_\_\_\_\_

П.І.Б. майстра \_\_\_\_\_

Штамп майстерні \_\_\_\_\_

### Клієнтський

*Пила ланцюгова бензинова*

Модель \_\_\_\_\_

Дата продажу (рік,міс.,число) \_\_\_\_\_

Заводський номер \_\_\_\_\_

Дата прийому \_\_\_\_\_

Дата повернення \_\_\_\_\_

вид ремонту \_\_\_\_\_

Назва ремонтної організації \_\_\_\_\_

П.І.Б. майстра \_\_\_\_\_

## Відривний талон

### Відривний талон

*Пила ланцюгова бензинова*

Модель \_\_\_\_\_

Дата продажу (рік,міс.,число) \_\_\_\_\_

Заводський номер \_\_\_\_\_

Дата прийому \_\_\_\_\_

Дата повернення \_\_\_\_\_

вид ремонту \_\_\_\_\_

Назва ремонтної організації \_\_\_\_\_

П.І.Б. майстра \_\_\_\_\_

Штамп майстерні \_\_\_\_\_

### Відривний талон

*Пила ланцюгова бензинова*

Модель \_\_\_\_\_

Дата продажу (рік,міс.,число) \_\_\_\_\_

Заводський номер \_\_\_\_\_

Дата прийому \_\_\_\_\_

Дата повернення \_\_\_\_\_

вид ремонту \_\_\_\_\_

Назва ремонтної організації \_\_\_\_\_

П.І.Б. майстра \_\_\_\_\_

Штамп майстерні \_\_\_\_\_

### Відривний талон

*Пила ланцюгова бензинова*

Модель \_\_\_\_\_

Дата продажу (рік,міс.,число) \_\_\_\_\_

Заводський номер \_\_\_\_\_

Дата прийому \_\_\_\_\_

Дата повернення \_\_\_\_\_

вид ремонту \_\_\_\_\_

Назва ремонтної організації \_\_\_\_\_

П.І.Б. майстра \_\_\_\_\_

1

2

3

# Адреси сервісних центрів

№	місто	сервісний центр	адреса	телефон
1	Київ	ФОП Ореховський	Петропільська Бордигіва, дуп. Собора, 7-Б	(068) 374-39-39, (044) 221-85-35, (096) 838-88-84
2	Київ	ФОП Заболотний	ривок Юність, ряд С, м. 40	(068) 811-86-88
3	Київ	ФОП Худолій	вул. Меропільська 29	(044) 544-17-28, (044) 331-56-66
4	Київ	ФОП Худолій	вул. П. Курбаса, 17	(044) 274-87-95, (044) 274-97-86
5	Київ	ФОП Машко В.В.	м. Київ, проспект С. Бандери 16	068-879-70-74 та 093-630-66-84/068-239-06-60,
6	Біла Церква	ФОП Карпушко	вул. Павлоченко „ГГ маГ“ „Воло-Буд“	067-289-22-60
7	Біла Церква	ФОП Федін	вул. Армирова, 3	(04563) 5-99-79, 067-564-79-88
8	Бровари	ФОП Чиркова	м. Бровари 2-а Незалежності 54/4, (територ. ЗАО Бровари 3-а, тіксісис)	044-382-04-02, 097-945-7-845, 097-196-60-80
9	Бердичів	ФОП Матейко	м. Бердичів, вул. Галицька, 6.51 м.г. ФІОЛЕНТИК	(050) 964-57-39, (06153) 2-41-84
10	Вінниця	ФОП Марданюк	вул. Шейда 45	(0432) 264278, 997-955-33-88
11	Винники	ФОП Поєрмака	вул. Київська, 12	067-734-79-84, 063-702-26-85
12	Житомир	ФОП Лейка М.В.	вул. Маленська, 10	067-292-41-10
13	Запоріжжя	ТОВ "Запоріжінструмент"	вул. Буяковца 34, склад 4а	(0612) 778-77-45, 058-59-55-048
14	Івано-Франківськ	Інструмент-Ф	м. Івано-Франківськ, вул. Стуса, буд. 28, хорт. 3	096-103-06-78
15	Івано-Франківськ	ФОП Пашенок Р.Г.	вул. Євгена Коновальця 423А	068-999-34-46, 096-431-08-03
16	Кремень Ріг	ТОВ "Вакум інструмент"	вул. Олександрів Поля (Олександрівка) 28а, маг. "Хамор Центр"	096-159-58-73; 090-546-57-58
17	Кіровоград	МФ Прайме-Інструмент-ФОП Галчан	вул. Червоної калини, 2	(067) 426-82-28
18	Кременчук Поттсдам обл.	ФОП Карпенко П.С.	вул. Таченка, 12	(050) 530-86-87
19	Луганська обл. м. Рубіжів	ФОП Титаренко	пр-т Мару, 36	(050) 214 87 83
20	Львів	ФОП Воростен	Завосяльський ривок, вул. Карпенка-Карого, буд. 1, маг. № 18	(099) 482-09-70
21	Львів	ФОП Пашанюк	вул. Карбишева, 2	(063) 545-84-43
22	Львів	ФОП Стахів Б.І.	Магазин-майстерня "Газда",	(097) 629 97 73
23	Львів	ФОП Трацюк	вул. Зелена, 238	(067) 840-52-22
24	Миколаїв	ФОП Кузьмін	гр. Центральний, 2	(0512) 71-67-12, (097) 829-71-44
25	Обухів	ФОП Білоус Г.І.	м. Обухів, вул. Плана, 1	(068) 801-55-21
26	Миколаїв	СЦ DAS-Інструмент	ФОП Новиков, м. Миколаїв, вул. 1-а Слобідська, 62	0512-709-625, 068-733-27-87
27	Одеса	Сервіс-СТURM	вул. Тираспольське шосе, 15А	(067) 488-28-58
28	Одеська обл. Белгород-Дністр	ФОП Манго І.І.	м. Б-Дністровський, вул. Михайлівська 43, маг. "Svenka"	(067) 130-66-87
29	Одеська обл. м. Черноморськ	ФОП Стрельбицький В.В.	м. Черноморськ, р-н Світлоск, вул. Хмельницька, 2а	067-558-32-19, 093-999-60-67
30	Полтава	ФОП Пашенко	Центральний р-н, авт. № 7 гр. 2	(067) 539-32-54
31	Рівне	ФОП Бекалець	вул. Біла, 16	(0362) 48-05-56, 093-321-89-76
32	Рівне	ФОП Журовський А.С.	33018 м. Рівне, вул. Відомська 29	098-521-12-62
33	Рівненська обл. м. Здолбунів	ФОП Хоменко Я.В.	м. Здолбунів, вул. Незалежності, 42	096-709-03-37
34	Суми	СЦ Зікс - ФОП Андришко	вул. Інтернаціоналістів, 5, оф. 25	(0542) 78-00-96
35	Суми	ФОП Горюхов Ю.А. (юнік)	м. Суми, вул. Харківська, 12	(0542) 658-042, 36-18-48
36	Тернопіль	ТОВ ТТ АРС-Керівник	м. Тернопіль, вул. Бродівська, 44	(0352) 47-52-18, 096-548-98-17
37	Хмельницької	ФОП Пашенок Р.Г.	м. Хмельницької, Проулок 1-4 Мирний, 20 склад № 25	( 067) 35-40-515
38	Черкаси	ФОП Моддеренко	вул. Євгеновіча, 269	093-723-83-83
39	Черкаси	ТОВ "Полікар"	вул. Громова 148/10	(0472) 64-06-83
40	Чернівці	ФОП Рудик	пр-т Мару, 233	0482 93-66-61, 994-99-81-663
41	Чернівці	ФОП Войстринкова К.М.	вул. Старобілоуська, 73	(0462) 614-990, 093 846 14 89, 993 911 17 02, 068 378 88 47
42	Чернівці	ФОП Надточей О.В.	пр. Лермонтов 119а	0482-614-889, 093-454-2886
43	Чернівецька обл. м. Ічня	ФОП Карпенко П.М.	16700 м. Ічня, вул. Воєводська, 342	096-219-43-21
44	Чернівецька обл. м. Вапняк	ФОП Кохаль О.П.	вул. Шевченка, 11, маг. "СІЕВ"	093-148-19-87, маг. "СІЕВ" 093 037 54 80, (097) 812-62-44
45	Чернівецька обл. м. Городня	ФОП Слода К.П.	вул. Шевченка 5, м-н Доловичок	(0462) 540-82-81,
46	Чернівці	ФОП Аляшко	м. Чернівці, вул. Івана Мазепа, 33	(0462) 65-35-61, (066) 185-25-52, (097) 603-29-43
47	Чернівці	ФОП Вишнівська О.А.	пр-т Мару, 95	0482-729-068, 068-745-44-12, 073-481-08-33
48	Чернівці	ФОП Нахичеван	м. Чернівці, ПЦ Лівіа, вул. Промислова 7, каб. № 3	(093) 448 94 42, (068) 338 82 12, (066) 165 42 12
49	Хуст Закарпат. обл.	ФОП Тома М.	м. Хуст, вул. Львівська 93 магазин "Shop Tools"	(099) 688-67-58

**телефон технічної підтримки (067) 218-19-19**

**Sturm!**  
POWER • GAS • HAND • TOOLS

Термін придатності: необмежений.

Не містить шкідливих речовин.

Зберігати в сухому місці.

**Виробник:**

AWLOP TRADING CO LTD. Адреса: Китай, м. Нінгбо, Модерн таймз А2, блок 16/F.

**Імпортёр:**

Україна, ТОВ "БЕСТВОРК" 04128, м. Київ, вул. Стеценка, 19/54, (044) 495-52-46.

Україна, ТОВ "ПРО-ЛАЙТ" 04128, м. Київ, вул. Стеценка, 19/54, (044) 491-89-67.

**Уповноважений представник виробника:**

ТОВ "БЕСТВОРК" 04128, м. Київ, вул. Стеценка, 19/54.

Виготовлено в КНР. Дата виготовлення вказана на упаковці.



Developed by STU&RM GmbH



Телефон гарячої лінії

**080 033 25 23**

(безкоштовно по Україні)